

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **86 (1968)**

Heft 107

PDF erstellt am: **24.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Mittwoch, den 8. Mai 1968
Berne, mercredi 8 mai 1968

985

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

86. Jahrgang
86^e année

N^o 107

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ [031] 61 26 40) - Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.-, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) - Annonceereg: Publicitas AG - Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce ☎ [031] 61 26 40) - En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) - Régie des annonces: Publicitas S.A. - Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace

N^o 107 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Eni S.A., Genève.
Malar S.A., en liquidation, Genève.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

BG betreffend Aenderung des BG über das Münzwesen. - LF modifiant la loi sur la monnaie.
Verordnung Nr. 16 über die EFTA. - Ordonnance No 16 concernant l'AELE.
Verordnung Nr. 14 über die Assoziation zwischen den Mitgliedstaaten der EFTA und Finnland. - Ordonnance No 14 concernant l'association entre Etats membres de l'AELE et la République de Finlande.
France: Modification du tarif douanier.
Die «Volkswirtschaft» im April.
Internationale abgekürzte Sachbezeichnungen für Arzneistoffe (Liste 19). - Dénominations communes internationales des médicaments (Liste 19). - Denominazioni comuni internazionali dei medicamenti (Elenco 19).

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgerufen, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schreibens, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgerufen, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstücks nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verwertung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerichteteter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfändgut auf der Liegenschaft des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfändgut und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.
Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.
Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.
Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.
Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.
Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich - Konkursamt, 8424 Embrach (835¹)

Gemeinschuldner: Flach-Santschi Walter, geb. 1928, Zimmermeister, von Pfungen, wohnhaft in 8424 Embrach.
Eigentümer der folgenden Liegenschaften:
a) Im Gemeindebann Dättlikon (Zürich):
Grundprotokoll Bd. 11, S. 526:
1. zirka 5425 m² Wiesen im Thon, in der Halden, Kleinhalden, Kuhhalden;
2. zirka 1130 m² Wiesen und Acker in der mittleren Halden, im Schwank oder Bodenacker.
b) Im Gemeindebann Embrach (Zürich):
1. Grundregister Blatt 47: Gebäulichkeiten Assek. Nr. 811, mit zirka 30,4 Aren Land im Chraz, Parzelle Nr. 223. 2. 1.
2. Grundregister Blatt 48: Gebäulichkeiten Assek. Nrn. 810 und 812 mit zirka 16,7 Aren Land im Chraz, Parzelle Nr. 223. 1.
c) Im Gemeindebann Bergün (Graubünden):
GZ-Parzelle Nr. 177, Plan 6: Ferienhaus Assek. Nr. 1 D, mit Umschwung, zirka 5 Aren.
Datum der Konkurseröffnung: 4. April 1968.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 26. April 1968, 15 Uhr, im Restaurant zur Linde, Embrach.
Eingabefrist: für Forderungen bis 18. Mai 1968, für Dienstbarkeiten bis 8. Mai 1968.

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG. 249-251) (L.P. 249-251)
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Genève - Office des faillites, 1200 Genève (993)
L'état de collocation de la faillite ci-dessus mentionnée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, cet état de collocation sera considéré comme accepté.
Faillite: Matsa S.A., construction, transformation d'immeubles, fabrication et vente de matériel de construction, précédemment 32, rue Lamartine, act. ayant son siège c/o M. G. Marelli, administrateur, 65, rue de Lyon, à Genève.

Konkurssteigerungen

(SchKG. 257-259) Kt. Zürich - Konkursamt Küssnacht (986)

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung
Im Konkurs über Dr. Coester Robert, geb. 1919, von Zürich, Haldenstrasse 4, Zuzikon, wird Dienstag, 11. Juni 1968, 14.30 Uhr, im Restaurant Rössli, Zuzikon, öffentlich versteigert:
In der Gemeinde Zuzikon gelegen (Grdst. Nr. 1501, Plan 3, GR 408): Das Einfamilienwohnhaus Haldenstrasse 4 (8 Zimmer, Garage, Geräte- raum) mit zirka 1000 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten. Zubehör und Dienstbarkeiten laut Lastenverzeichnis.
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 275 000.—
Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Barzahlung von Fr. 10 000.— zu leisten.
Es wird auf den Bundesbeschluss vom 23. März 1961/30. September 1965 über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf.
Besichtigung der Liegenschaft Dienstag, 28. Mai 1968, 8.30 - 11.30 Uhr und 13-16.30 Uhr, im übrigen nach Vereinbarung (Tel. 90 06 07).

8700 Küssnacht, den 9. Mai 1968 Konkursamt Küssnacht ZH
H. Schmid, Substitut

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundungsgesuch (SchKG. 293)

Kt. Solothurn - Zivilgericht Bucheggberg-Kriegstetten, Solothurn (987)
Den Gläubigern der Frau Terhorst Hanny, Corsetgeschäft, Hauptstrasse 1386, 4562 Biberist, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über das von der Schuldnerin eingereichte Nachlassstundungsbegehren stattfindet:
Mittwoch, den 29. Mai 1968, 9.00 Uhr,
vor Amtsgericht Bucheggberg-Kriegstetten, in Solothurn, Amthaus I, 1. Stock, Zimmer Nr. 19.
Einwendungen können an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich gemacht werden.
4500 Solothurn, den 2. Mai 1968 Der Amtsgerichtsschreiber von Bucheggberg-Kriegstetten: K. Flury

Kt. Solothurn - Zivilgericht Bucheggberg-Kriegstetten, Solothurn (990)

Den Gläubigern des Gränicer Ernst, Sattlerei und Bodenbeläge, Schnottwil, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlungen über das vom Schuldner eingereichte Nachlassstundungsbegehren stattfinden:
Mittwoch, den 29. Mai 1968, 11.00 Uhr,
vor Amtsgericht Bucheggberg-Kriegstetten, in Solothurn, Amthaus I, 1. Stock, Zimmer Nr. 19.
Einwendungen können an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich gemacht werden.
4500 Solothurn, den 3. Mai 1968 Der Amtsgerichtsschreiber von Bucheggberg-Kriegstetten: K. Flury

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Thurgau - Betreibungsamt Steckborn (988)

Einzig konkursamtliche Liegenschaftsteigerung Spezialliquidation nach Art. 134 VZG
Schuldnerin: Immobilien und Bau AG Coron, in Stabio.
Liegenschaft im Ortsbanne Steckborn: Parzelle Nr. 1032-E, Bl. 593, 4,28 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten mit Wohnhaus und Oekonomiegebäude im Mühletal, brandversichert unter Nr. 452 für Fr. 32 000.—
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 18 000.—
Steigerungstag: Montag, den 27. Mai 1968, 14.30 Uhr, im Gasthof «Zum Sonnenhof», Steckborn. Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 2500.— zu leisten.
Die Steigerungsbedingungen liegen vom 11. bis 20. Mai 1968 auf dem Büro des Betreibungsamtes Steckborn zur Einsicht auf.
8266 Steckborn, den 3. Mai 1968
Im A. istrage des Konkursamtes Mendrisio: Betreibungsamt Steckborn

Suspension de la liquidation

(L.P. 230) Sospensione della procedura (L.E.F. 230)

Ct. Ticino - Ufficio dei fallimenti, 6600 Lugano (984)
Fallita: Consilium S.A., in liq., Lugano.
Date dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura della Pretura di Lugano-Città per mancanza di attivo: 12 aprile 1968 e 25 aprile 1968.
La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 18 maggio 1968, anticipando fr. 1500.— a garanzia delle spese.
Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (R.U. 64 marzo 1938).

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1000 Lausanne (985)

La faillite ouverte le 26 avril 1968 contre Beeri Willy, Bel-Air-Métropole 1, à Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 18 mai 1968 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 800.—, cette faillite sera clôturée.

Ct. de Genève - Office des faillites, 1200 Genève (992)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Keresztes Laszlo, S.O.S. Calorifères, fabrication et vente de lampadaires, lustres et articles analogues, 80, route de Veyrier, à Carouge/Genève, par ordonnance rendue le 8 mars 1968 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 6 mai 1968 par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 20 mai 1968 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance des frais nécessaires en fr. 1200.—, la faillite sera clôturée.

Internationale abgekürzte Sachbezeichnungen für Arzneistoffe

Die allgemeinen Angaben über die internationalen abgekürzten Sachbezeichnungen («Kurzbezeichnungen») für Arzneistoffe können bei der pharmazeutischen Sektion des Eidgenössischen Gesundheitsamtes, Falkenplatz 11, 3012 Bern, bezogen werden.
Das nachfolgende Verzeichnis enthält «vorgeschlagene» Kurzbezeichnungen, die in der «Chronique OMS» Vol. 22, Nr. 3, Seite 120 (1968) veröffentlicht wurden und gegen die bis 31. Juli 1968 Einspruch bei der Weltgesundheitsorganisation, Palais des Nations, Genève, erhoben werden kann.

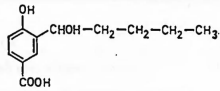
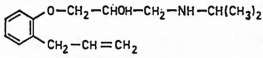
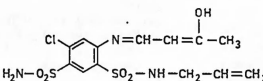
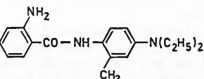
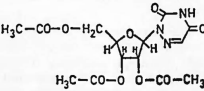
Dénominations communes internationales des médicaments

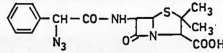


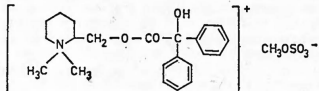
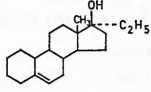
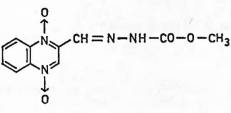
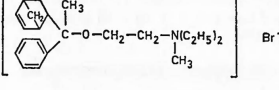
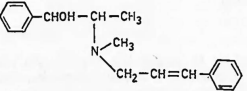
Les renseignements concernant les dénominations communes internationales des substances médicamenteuses peuvent s'obtenir auprès de la Section pharmaceutique du Service fédéral de l'hygiène publique, Falkenplatz 11, 3012 Bern.
La liste ci-après indique les dénominations communes internationales «proposées» qui ont été publiées dans la «Chronique OMS» vol. 22, N° 3, page 120 (1968) et contre lesquelles il peut être fait opposition auprès de l'Organisation mondiale de la Santé, Palais des Nations, à Genève, jusqu'au 31 juillet 1968.

Denominazioni comuni internazionali dei medicinali

Informazioni generali circa le denominazioni comuni internazionali delle sostanze medicamentose, possono essere ottenute presso la Sezione farmaceutica del Servizio federale dell'igiene pubblica, Falkenplatz 11, 3012 Berna.
L'elenco, qui appresso, contiene denominazioni comuni internazionali «proposte», pubblicata nella «Chronique OMS», vol. 22, N° 3, pagina 120 (1968) contro le quali possono essere presentate obiezioni, entro il 31 luglio 1968 presso l'Organizzazione mondiale della Sanità, Palazzo delle Nazioni, a Ginevra.

Liste 19 — Liste 19 — Elenco 19

| <i>Dénomination commune internationale proposée (latin, français)</i> | <i>Nom chimique ou description, formule brute et formule développée</i> |
|---|--|
| acidum fepentolicum acide fépentolique | acide (hydroxy-1 pentyl)-3 hydroxy-4 benzoïque C ₁₁ H ₁₄ O ₄  |
| alprenololum alprénolol | (allyl-2 phénoxy)-1 Isopropylamino-3 propanol-2 C ₁₃ H ₁₈ NO ₂  |
| ambusidum ambuside | N ¹ -allyl chloro-4 [(hydroxy-3 buténylidène-2) amino]-6 benzène-disulfonamide-1,3 C ₁₄ H ₁₄ ClN ₂ O ₂ S ₂  |
| apronitinum apronitine | Arg-Pro-Asp(provisoire)-Phe-HCys-Leu-Glu(provisoire)-Pro-Pro-Tyr-Thr-Gly-Pro-HCys-Lys-Ala-Arg-Ileu-Ileu-Arg-Tyr-Phe-Tyr-AspN-Ala-Lys-Ala-Gly-Leu-HCys-GluN-Thr-Phe-Val-Tyr-Gly-Gly-HCys-Arg-Ala-Lys-Arg-AspN-AspN-Phe-Lys-Ser-Ala-Glu-AspN-HCys-Met-Arg-Thr-HCys-Gly-Gly-Ala C ₃₁₁ H ₄₄₄ N ₁₀₇ O ₇₇ S ₇ (provisoire) Arg-Pro-Asp-Phe-HCys-Leu-Glu-Pro-Pro-Tyr-Thr-Gly-Pro-HCys-Lys-Ala-Arg-Ileu-Ileu-Arg-Tyr-Phe-Tyr-AspN-Ala-Lys-Ala-Gly-Leu-HCys-GluN-Thr-Phe-Val-Tyr-Gly-HCys-Arg-Ala-Lys-Arg-AspN-AspN-Phe-Lys-Ser-Ala-Glu-AspN-HCys-Met-Arg-Thr-HCys-Gly-Gly-Ala |
| atolidum atolide | amino-2 diéthylamino-4' méthyl-2' benzanilide C ₁₆ H ₁₈ N ₂ O  |
| azaribinum azaribine | (triacétoxy-2',3',5' β-D-ribofuranosyl)-2 2H,4H-as-triazine-dione-3,5 C ₁₁ H ₁₁ N ₃ O ₈  |

| <i>Dénomination commune internationale proposée (latin, français)</i> | <i>Nom chimique ou description, formule brute et formule développée</i> |
|---|--|
| azidocillinum azidocilline | acide (azido-2 phényl-2 acétamido)-6 pénicillanique C ₁₈ H ₁₇ N ₃ O ₅ S  |
| benzocetaminum benzocétamine | (N-méthyl aminométhyl)-9 éthano-9,10 anthracène (10H) C ₁₄ H ₁₃ N  |
| bepiastinum bépiastine | (diméthylamino-2 éthyl)-6 pyrido[2,3-b] benzothiazépine-1,5 one-5 C ₁₄ H ₁₁ N ₃ OS  |
| bevonium métilsulfas métilsulfate de bévonium | méthylsulfate de benziloxyméthyl-2 diméthyl-1,1 pipéridinium C ₂₁ H ₂₇ NO ₃ S  |
| bitoscanatum bitoscanate | bis(isothiocyanate) de p-phénylène C ₈ H ₆ N ₂ S ₂ S=C=N-C ₆ H ₄ -N=C=S |
| bolenolum bolénoil | nor-19 17α-prégnène-5 ol-17 C ₂₇ H ₄₂ O  |
| calcitoninum calcitonine | hormone provenant de la glande thyroïde, constituée par un polypeptide de poids moléculaire inférieur à 10 000 |
| carbadoxum carbadox | (quinoxazoliny-2 méthylène)-3 carbazate de méthyle N',N'-dioxyle C ₁₁ H ₁₀ N ₂ O ₄  |
| ciclonium bromidum bromure de ciclonium | bromure de diéthyl[(méthano-2,5 cyclohexène-3 yl)-2 phényl-2 éthoxy]-2 éthyl méthylammonium C ₂₄ H ₃₄ BrNO  |
| cinnamedrinum cinnamédrine | (N-cinnamyl méthylamino)-2 phényl-1 propanol C ₁₅ H ₁₇ NO  |

| Dénomination commune Internationale proposée (latin, français) | Nom chimique ou description, formule brute et formule développée | Dénomination commune Internationale proposée (latin, français) | Nom chimique ou description, formule brute et formule développée |
|--|---|--|---|
| cloxanidum cloxanide | acétoxy-2 chloro-4' diiodo-3,5 benzanilide $C_{15}H_{10}ClI_2NO_2$ | fludorexum fludorex | β -méthoxy N-méthyl trifluorométhyl-3 phénéthylamine $C_{11}H_{14}F_3NO$ |
| clobutinolum clobutinol | (chloro-4 benzylo)-2 diméthyl aminométhyl-3 butanol-2 $C_{14}H_{21}ClNO$ | fluprednidenum fluprednidène | fluoro-9 α trihydroxy-11 β ,17 α ,21 méthylène-16 prégnadiène-1,4 done-3,20 $C_{22}H_{31}FO_5$ |
| clomacranum clomacrane | chloro-2 [(diméthylamino)-3 propyl]-9 acridane $C_{14}H_{11}ClN_2$ | fructosum ferricum fructose ferrique | composé constitué par 2 parties de complexe fructose ferrique et de 1 partie de potassium $(C_6H_{12}FeO_7)_2 K_2 n$ (provisoire) |
| declozizinum declozizine | (((diphénylméthyl)-4 pipérazinyl-1)-2 éthoxy)-2 éthanol $C_{21}H_{21}N_2O_2$ | diacetatatum diacétamate | (hydroxy-4 diiodo-3,5 benzoyle)-3 diméthyl-2,5 furanne $C_{12}H_{11}I_2O_3$ |
| diaclozizinum diaclozizine | (((diphénylméthyl)-4 pipérazinyl-1)-2 éthoxy)-2 éthanol $C_{21}H_{21}N_2O_2$ | diacetatatum diacétamate | acétate d'acétamido-4 phénylé $C_{12}H_{11}NO_3$ |
| diclozetidum diclozetide | dichloro-3,5 N-(diéthylamino-2 éthyl) méthoxy-2 benzamide $C_{14}H_{19}Cl_2N_2O_2$ | indrilinum indriline | N,N-diméthyl (phényl-1 1H-indényl) éthylamine $C_{17}H_{19}N$ |
| dimabefyllinum dimabefylline | (diméthylamino-4 benzylo)-7 théophylline $C_{18}H_{21}N_3O_2$ | kebuzonum kebuzone | (oxo-3 butyl)-4 diphényl-1,2 pyrazolidinedione-3,5 $C_{17}H_{17}N_2O_3$ |
| dimétacrinum dimétacrine | diméthyl-9,9 (diméthylamino-3 propyl)-10 acridane $C_{24}H_{27}N_2$ | kellofyllinum kellofylline | sel de théophylline et de (méthoxy-9 méthyl-7 oxo-5 5H-furo[3,2-g] benzo[b]pyranyl-4 oxy)-2 éthyl triméthylammonium $C_{23}H_{29}N_3O_7$ |
| étafenonum étafénone | [(diéthylamino)-2 éthoxy]-2' phényl-3 propiophénone $C_{21}H_{27}NO_2$ | mefenorexum méfénorex | N-(chloro-3 propyl) α -méthyl phénéthylamine $C_{11}H_{15}ClN$ |
| fenclexonii bromidum bromure de fenclexonium | bromure de [(cyclohexényl-1)-3 phényl-3 propyl]-1 méthyl-1 pipéridinilum $C_{21}H_{33}BrN$ | menoctonum menoctone | (cyclohexyl-8 octyl)-2 hydroxy-3 naphthoquinone-1,4 $C_{24}H_{32}O_2$ |

Dénomination commune internationale proposée
(latin, français)

Nom chimique ou description, formule brute et formule développée

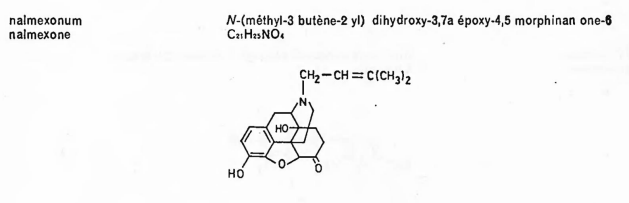
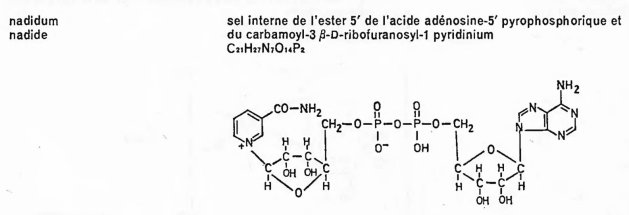
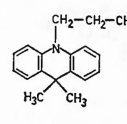


mitomalcinum
mitomalcine

antibiotique obtenu à partir de cultures de *streptomyces malayensis*, ou la même substance obtenue par tout autre moyen

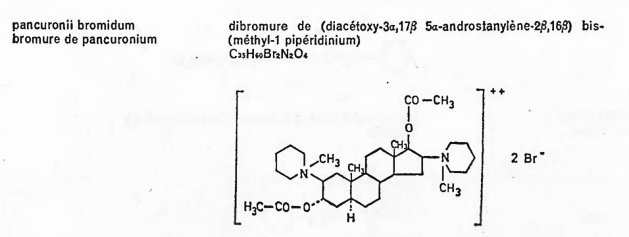
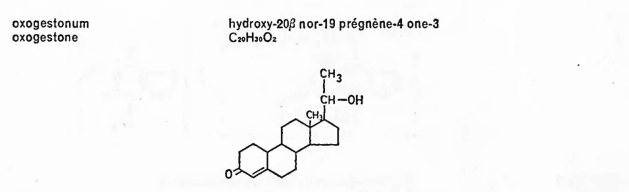
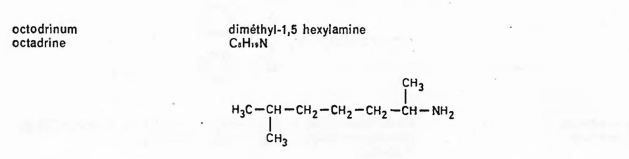
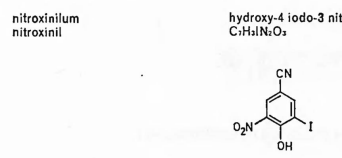
monometacrinum
monométacrine

diméthyl-9,9 (méthylamino-3 propyl)-10 acridane
C₁₇H₁₄N₂



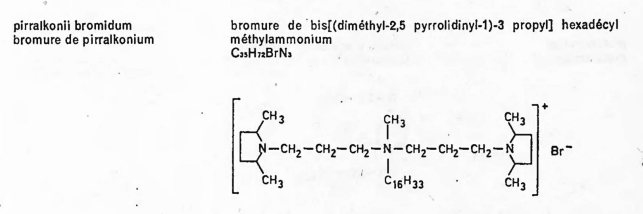
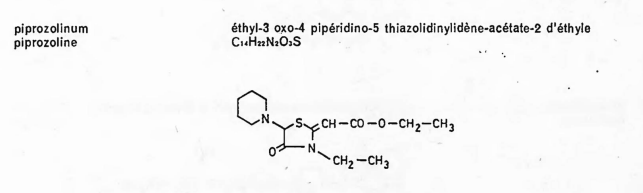
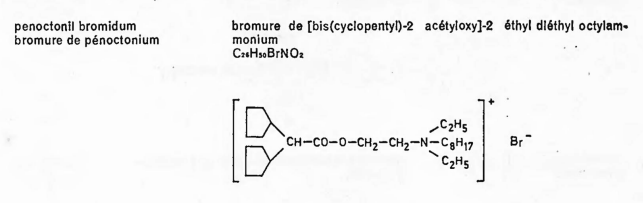
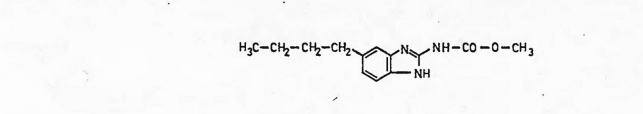
Dénomination commune internationale proposée
(latin, français)

Nom chimique ou description, formule brute et formule développée



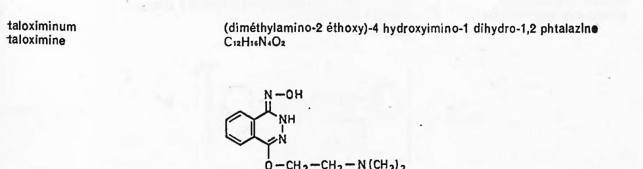
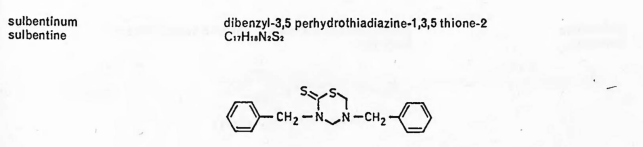
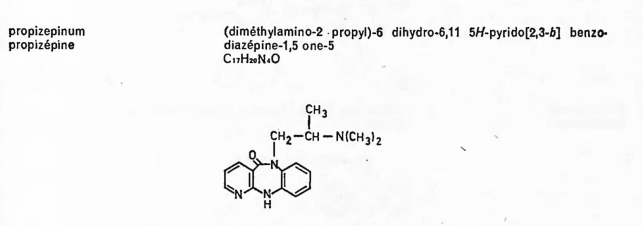
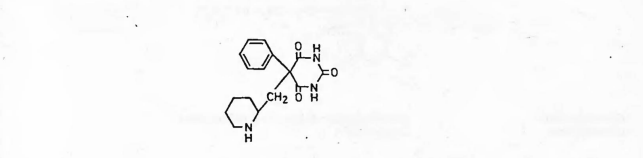
Dénomination commune internationale proposée
(latin, français)

Nom chimique ou description, formule brute et formule développée



Dénomination commune internationale proposée
(latin, français)

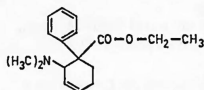
Nom chimique ou description, formule brute et formule développée



Dénomination commune internationale proposée (latin, français) Nom chimique ou description, formule brute et formule développée

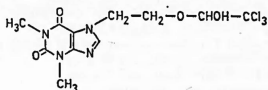
tildinum
tildina

diméthylamino-2 phényl-1 cyclohexène-3 carboxylate-1 d'éthyle
C₁₇H₂₃NO₂



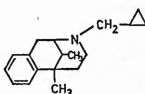
tricycloflinum
tricycloflina

[(trichloro-2,2,2 hydroxy-1 éthy)-2 éthoxy]-7 théophylline
C₁₁H₁₂Cl₃N₄O₄



volazocinum
volazocine

(cyclopropylméthyl)-3 cis-diméthyl-6,11 hexahydro-1,2,3,4,5,6 méthano-2,6 benzazocine-3
C₁₁H₁₅N



«Propositions» publiées antérieurement:

N° 267, du 16 novembre 1953,
N° 201, du 30 août 1954,
N° 297, du 20 décembre 1954,
N° 62, du 14 mars 1956,
N° 200, du 28 août 1957,
N° 117, du 22 mai 1958,
N° 132, du 11 juin 1959,
N° 94, du 23 avril 1960,
N° 152, du 2 juillet 1960,
N° 204, du 1^{er} septembre 1961,
N° 262, du 8 novembre 1962,
N° 263, du 9 novembre 1963,
N° 285, du 7 décembre 1964,
N° 5, du 7 janvier 1966,
N° 184, du 9 août 1966,
N° 91, du 20 avril 1967,
N° 15, du 19 janvier 1968,

Liste N°:

1
2
3
4
5
6
7/8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18

«Recommandations» définitives:

N° 257, du 2 novembre 1955,
N° 137, du 17 juin 1959,
N° 19, du 25 janvier 1960,
N° 102, du 3 mai 1962,
N° 205, du 3 septembre 1965,
N° 21, du 26 janvier 1967,
N° 33, du 9 février 1968,

1
2
3
4
5
6
7

de la Feuille officielle suisse du commerce.

Service fédéral de l'hygiène publique

Früher publizierte Vorschläge

Nr. 267, vom 16. November 1953,
Nr. 201, vom 30. August 1954,
Nr. 297, vom 20. Dezember 1954,
Nr. 62, vom 14. März 1956,
Nr. 200, vom 28. August 1957,
Nr. 117, vom 22. Mai 1958,
Nr. 132, vom 11. Juni 1959,
Nr. 94, vom 23. April 1960,
Nr. 152, vom 2. Juli 1960,
Nr. 204, vom 1. September 1961,
Nr. 262, vom 8. November 1962,
Nr. 263, vom 9. November 1963,
Nr. 285, vom 7. Dezember 1964,
Nr. 5, vom 7. Januar 1966,
Nr. 184, vom 9. August 1966,
Nr. 91, vom 20. April 1967,
Nr. 15, vom 19. Januar 1968,

Liste Nr.:

1
2
3
4
5
6
7/8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18

Definitive «Empfehlungen»:

Nr. 257, vom 2. November 1955,
Nr. 137, vom 17. Juni 1959,
Nr. 19, vom 25. Januar 1960,
Nr. 102, vom 3. Mai 1962,
Nr. 205, vom 3. September 1965,
Nr. 21, vom 26. Januar 1967,
Nr. 33, vom 9. Februar 1968,

1
2
3
4
5
6
7

des Schweizerischen Handelsamtsblattes.

Eidgenössisches Gesundheitsamt

«Proposte» pubblicate precedentemente:

N° 267, del 16 novembre 1953,
N° 201, del 30 agosto 1954,
N° 297, del 20 dicembre 1954,
N° 62, del 14 marzo 1956,
N° 200, del 28 agosto 1957,
N° 117, del 22 maggio 1958,
N° 132, del 11 giugno 1959,
N° 94, del 23 aprile 1960,
N° 152, del 2 luglio 1960,
N° 204, del 1^o settembre 1961,
N° 262, del 8 novembre 1962,
N° 263, del 9 novembre 1963,
N° 285, del 7 dicembre 1964,
N° 5, del 7 gennaio 1966,
N° 184, del 9 agosto 1966,
N° 91, del 20 aprile 1967,
N° 15, del 19 gennaio 1968,

Elenco N°:

1
2
3
4
5
6
7/8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18

«Raccomandazioni» definitive:

N° 257, del 2 novembre 1955,
N° 137, del 17 giugno 1959,
N° 19, del 25 gennaio 1960,
N° 102, del 3 maggio 1962,
N° 205, del 3 settembre 1965,
N° 21, del 26 gennaio 1967,
N° 33, del 9 febbraio 1968,

1
2
3
4
5
6
7

del Foglio ufficiale svizzero di commercio.

Servizio federale dell'igiene pubblica

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Rédaction: Division du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Zyma S.A., Nyon

Paiement du dividende

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 3 mai 1968 a fixé le dividende pour l'exercice 1967 à 18%, soit Fr. 18.— par action, moins impôts fédéraux 30%, net Fr. 12.60.

Le coupon N° 4 est payable dès mardi 7 mai 1968, auprès de la Banque Cantonale Vaudoise, de la Société de Banque Suisse et de la Banque Gonet & Cie S.A. à Nyon.

Nyon, le 3 mai 1968

Le conseil d'administration

Funicolare Lugano-Paradiso - Monte San Salvatore S.A., Paradiso

Convocazione di azionisti

Gli azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

Il giorno di giovedì 6 giugno 1968, alle ore 12, nella sala del ristorante Albergo Vetta (partenza da Paradiso-Stazione alle ore 11.30).

Trattando:

- 1° Rapporto del consiglio di amministrazione.
- 2° Presentazione dei conti e del bilancio dell'esercizio 1967.
- 3° Rapporto dei revisori dei conti, scarico al consiglio di amministrazione ed alla direzione.
- 4° Nomine statutarie.
- 5° Eventuali.

Per intervenire all'assemblea gli azionisti dovranno depositare le azioni presso la Banca della Svizzera Italiana in Lugano o presso la sede della società a Paradiso ritirando il biglietto d'ammissione che dà diritto alla corsa gratuita per la giornata dell'assemblea.

Il rapporto del consiglio d'amministrazione e dei revisori, i conti e il bilancio sono a disposizione dei Signori azionisti presso la direzione della società a Paradiso a contare dal 25 maggio 1968.

Lugano-Paradiso, 2 maggio 1968

Il consiglio d'amministrazione

S.A. Magazzini Generali, Punto Franco, Chiasso

PAGAMENTO DI DIVIDENDO

Si avvisano i Signori azionisti che l'assemblea generale ordinaria del 3 maggio 1968 ha stabilito per l'esercizio 1967 un dividendo di Fr. 50.— per azione, pari a

Fr. 35.— per azione, netto da imposte federali.

La cedola N° 44 è quindi pagabile da oggi presso:

Banca della Svizzera Italiana, Lugano e Chiasso
Società di Banca Svizzera, Chiasso
Unione di Banche Svizzere, Chiasso
Banca Centrale Cooperativa, Basilea

Il consiglio di amministrazione della
S.A. MAGAZZINI GENERALI,
Punto Franco, Chiasso

Aktienmühle Basel

Der Coupon Nr. 72 unserer Aktien wird von heute an nach Abzug von 30% Verrechnungssteuer mit Fr. 42.— netto

von der Handwerkerbank Basel eingelöst.
Basel, den 3. Mai 1968

Der Verwaltungsrat

Gesellschaft der Drahtseilbahn Interlaken-Harder

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 20. Mai 1968, 11 Uhr, im Restaurant Harderkulm, Interlaken
(Stimmkartenabgabe ab 10.30 Uhr)

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1967.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Wahlen:
 - a) Verwaltungsrat,
 - b) Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen für die Aktionäre ab 8. Mai 1968 am Sitze der Gesellschaft in Interlaken zur Einsicht auf. Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens Freitag, den 17. Mai 1968, 12 Uhr, bei der Kantonalbank von Bern in Interlaken oder bei der Direktion des Unternehmens in Interlaken bezogen werden.

Interlaken, den 8. Mai 1968

Der Verwaltungsrat

LA GENEVOISE

Compagnie d'Assurances sur la Vie

informe Messieurs les actionnaires que le coupon N° 10 est payable à la caisse de la compagnie, place de Hollande 2, à Genève, dès le lundi 6 mai 1968, à raison de

Fr. 80.— par coupon, sous déduction de l'impôt anticipé de 30%, soit

Fr. 56.— net.

RECTIFICATION

Passage de l'Etoile S.A., Vevey

(et non «Feuille d'avis de Vevey, Passage de l'Etoile S.A. Vevey», comme indiqué par erreur dans la FOSC. N° 105 du 6 mai 1968.)

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le jeudi 16 mai 1968, à 11 heures, au domicile de la société, rue du Conseil 14, à Vevey (bureau E. Pfäuti).

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur présentation des titres jusqu'au 14 mai par l'Union de Banques Suisses, à Vevey, où les comptes et les rapports sur l'exercice 1967 seront à la disposition des actionnaires.

Vevey, le 2 mai 1968

Le conseil d'administration

Nestlé Alimentana S.A., Cham et Vevey

Paiement des coupons de dividende

Les actionnaires sont avisés que, selon décision de l'assemblée générale du 3 mai 1968, il leur sera payé dès le 7 mai 1968:

| | |
|--------------------------------------|-----------|
| un dividende pour l'exercice 1967 de | Fr. 47.— |
| sous déduction de l'impôt fédéral | |
| anticipé perçu à la source de 30% | Fr. 14.10 |
| soit net | Fr. 32.90 |

par action, contre remise du coupon N° 9.

Ce montant est payable net en francs suisses. Les domiciles de paiement en dehors de la Suisse paieront les coupons qui leur seront présentés en leur monnaie nationale au cours de change du jour.

Le coupon N° 9, accompagné d'un bordereau numérique, peut être présenté à partir du 7 mai 1968 aux domiciles de paiement de la société, qui sont:

En Suisse:

Crédit Suisse, Zurich, et ses succursales
Société de Banque Suisse, Bâle, et ses succursales
Union de Banques Suisses, Zurich, et ses succursales
Banque Populaire Suisse, Berne, et ses succursales
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne, et ses succursales et agences
Banque Cantonale de Zurich, Zurich, et ses succursales
Banque Cantonale de Berne, Berne, et ses succursales
Banque Cantonale Zougnoise, Zoug, et ses succursales
Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg, et ses agences
Darier & Cie., Genève
Lombard, Odier & Cie., Genève

En Angleterre:

Swiss Bank Corporation, Londres

Aux Etats-Unis d'Amérique:

Morgan Guaranty Trust Company of New York, New York
Swiss Credit Bank, New York
Swiss Bank Corporation, New York

En France:

Crédit Commercial de France, Paris

Cham et Vevey, le 3 mai 1968

Le conseil d'administration

UNILAC, Inc., Panama

Paiement d'un dividende

Les actionnaires sont avisés que, selon décision du conseil d'administration du 22 avril 1968, il leur sera payé dès le 7 mai 1968

un dividende pour l'exercice 1967 de \$ 2.—

par action ordinaire, contre remise du coupon N° 9, ceci selon les modalités prévues aux statuts.

Ce dividende est payable en dollars USA. Les domiciles de paiement en dehors des Etats-Unis paieront les coupons qui leur seront présentés en leur monnaie nationale au cours de change du jour.

Le coupon N° 9, accompagné d'un bordereau numérique, peut être présenté à partir du 7 mai 1968 aux domiciles de paiement indiqués dans l'avis de Nestlé Alimentana S.A. de même date. Il doit, conformément aux statuts de la société, être présenté en même temps que le coupon de dividende N° 9 de Nestlé Alimentana S.A. portant le même numéro que l'action correspondante d'Unilac, Inc.

Panama City, le 3 mai 1968

Le conseil d'administration

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft

Winterthur

Prospektauszug

Ausgabe von 100 000 Partizipationsscheinen von je Fr. 100.— Nennwert

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Winterthur, vom 6. Mai 1968, hat auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, 100 000 auf den Inhaber lautende Partizipationsscheine von je Fr. 100.— Nennwert Nrn. 90 001-190 000

auszugeben. Diese Partizipationsscheine werden den bisherigen Aktionären und Inhabern von Partizipationsscheinen der Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, zu dem am Schluss dieses Prospektes aufgeführten Bedingungen zum Bezug angeboten.

Die Partizipationsscheine verleihen dem Inhaber die Vermögens- und Bezugsrechte einer Aktie des gleichen Nennwertes der Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft. Irgendwelche andere Rechte an oder gegenüber der Gesellschaft verleiht der Partizipationsschein nicht, insbesondere nicht das Stimmrecht. Die Bezugsrechte der Partizipationsscheine sind frei übertragbar; auf Grund derartigen Bezugsrechte gezeichnete neue Aktien der Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, unterliegen aber den Bestimmungen des § 10 der Statuten, wonach der Verwaltungsrat die Ausgabe der neuen Aktien an Personen, welche die Voraussetzungen zur Eintragung ins Aktienbuch nicht erfüllen, ohne Grundangabe verweigern kann.

Die zur Ausgabe gelangenden neuen Partizipationsscheine sind ab 1. Januar 1968 dividendenberechtigt und mit Coupons Nr. 34 und ff. versehen; sie werden in Eineriteln und Zertifikaten über 5 Partizipationsscheine ausgegeben. Im übrigen sind sie den bisherigen Partizipationsscheinen gleichgestellt. Die Kotierung an den Börsen von Zürich, Basel, Genf und Lausanne wird nachgesucht werden.

Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 81 000 000.—, eingeteilt in 80 500 Aktien zu Fr. 1000.— Nennwert und 5000 Aktien zu Fr. 100.— Nennwert. Alle Aktien sind voll einbezahlt und auf den Namen lautend. Ferner hat die Gesellschaft im Jahre 1963 bereits 90 000 Partizipationsscheine zu Fr. 100.— Nennwert herausgegeben. Sie wird nach durchgeführter Emission 190 000 auf den Inhaber lautende Partizipationsscheine von je Fr. 100.— Nennwert ausstehend haben.

Für die Namenaktien wird am Sitze der Gesellschaft ein Aktienbuch geführt, in welches die Aktionäre mit Namen, Wohnort und Adresse eingetragen werden. Im Verhältnis zur Gesellschaft wird als Aktionär nur anerkannt, wer als solcher im Aktienbuch eingetragen ist. Der Verwaltungsrat der Gesellschaft kann die Eintragung in das Aktienregister ohne Angabe von Gründen verweigern.

Die offenen Reserven, einschliesslich Gewinnvortrag, sind in der Bilanz per 31. Dezember 1967 mit Fr. 103 327 565.— ausgewiesen.

Die Gesellschaft hat für die letzten fünf Geschäftsjahre folgende Dividenden ausgeschüttet:

| | | | | | |
|--|-------|-------|-------|-------|-------|
| | 1963 | 1964 | 1965 | 1966 | 1967 |
| Aktien von Fr. 1000.— nom. | 100.— | 100.— | 120.— | 120.— | 120.— |
| Aktien von Fr. 100.— nom. und Partizipationsscheine von Fr. 100.— nom. | 10.— | 10.— | 12.— | 12.— | 12.— |

Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt und in den eventuell vom Verwaltungsrat bestimmten weiteren Publikationsorganen. Die Mitteilungen an die Inhaber von Partizipationsscheinen erfolgen in gleicher Weise.

Bezugsangebot

Die in diesem Prospekt beschriebenen 100 000 Partizipationsscheine von je Fr. 100.— Nennwert werden den bisherigen Aktionären und Inhabern von Partizipationsscheinen in der Zeit vom 8. bis 24. Mai 1968, mittags

wie folgt zum Bezüge angeboten:

- Der Zeichnungspreis beträgt Fr. 150.— netto. Der eigenössische Titelstempel von 2% wird von der Gesellschaft getragen.
- Für die Zeichnung eines neuen Partizipationsscheines werden 9 Bezugsrechte benötigt, wobei eine Namenaktie von Fr. 1000.— Nennwert 10 Bezugsrechte und eine Namenaktie von Fr. 100.— Nennwert sowie ein bisheriger Partizipationsschein von Fr. 100.— Nennwert je 1 Bezugsrecht ergeben.
- Das Bezugsrecht wird durch den Coupon Nr. 33 der Aktien sowie der bisherigen Partizipationsscheine verkörpert. Die Ausübung des Bezugsrechtes hat gegen Einlieferung der entsprechenden Anzahl Coupons und unter Verwendung des hiezu vorgesehenen Zeichnungsscheines bei einer der nachstehenden Anmeldestellen zu erfolgen:
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Basel
sowie bei deren sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen.
- Die Liberierung der neuen Partizipationsscheine hat bis spätestens am 31. Mai 1968 zu erfolgen.
- Die Anmeldestellen sind bereit, den Kauf oder Verkauf von Bezugsrechten zu vermitteln.

Winterthur, 6. Mai 1968

Gebrüder Sulzer,
Aktiengesellschaft

Nestlé Alimentana AG., Cham und Vevey

Einlösung der Dividendencoupons

Die Aktionäre werden davon in Kenntnis gesetzt, dass ihnen gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 3. Mai 1968 für das Geschäftsjahr 1967 folgende Dividende ab 7. Mai 1968 ausgerichtet wird:

| | |
|--|-----------|
| Pro Aktie | Fr. 47.— |
| abzüglich der an der Quelle erhobenen eidg. Verrechnungssteuer von 30% | Fr. 14.10 |
| das heisst | Fr. 32.90 |

gegen Einreichung des Coupons Nr. 9.

Dieser Betrag wird netto in Schweizer Franken ausbezahlt. Die Zahlstellen ausserhalb der Schweiz werden den ihnen vorgewiesenen Coupon in ihrer Landeswährung zum jeweiligen Tageskurs einlösen.

Der von einem Aktiennummernverzeichnis begleitete Coupon Nr. 9 kann ab 7. Mai 1968 bei folgenden Zahlstellen der Gesellschaft eingelöst werden:

In der Schweiz:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, und Filialen
Schweizerischer Bankverein, Basel, und Filialen
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, und Filialen
Schweizerische Volksbank, Bern, und Filialen
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne, sowie Filialen und Agenturen
Zürcher Kantonalbank, Zürich, und Filialen
Kantonalbank von Bern, Bern, und Filialen
Zuger Kantonalbank, Zug, und Filialen
Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg, und Agenturen
Darier & Cie., Genf
Lombard, Odier & Cie., Genf

In England:

Swiss Bank Corporation, London

In den Vereinigten Staaten von Amerika:

Morgan Guaranty Trust Company of New York, New York
Swiss Credit Bank, New York
Swiss Bank Corporation, New York

In Frankreich:

Crédit Commercial de France, Paris

Cham und Vevey, den 3. Mai 1968

Der Verwaltungsrat

UNILAC, Inc., Panama

Ausschüttung einer Dividende

Die Aktionäre werden davon in Kenntnis gesetzt, dass gemäss Beschluss des Verwaltungsrates vom 22. April 1968

eine Dividende für das Geschäftsjahr 1967 von \$ 2.—

pro Stammaktie, zahlbar ab 7. Mai 1968 gegen Einreichung des Coupons Nr. 9 unter den in den Geschäftsstatuten vorgesehenen Bedingungen zur Ausschüttung gelangt.

Diese Dividende wird in US Dollar ausbezahlt. Die Zahlstellen ausserhalb der Vereinigten Staaten von Amerika werden den ihnen vorgewiesenen Coupon in ihrer Landeswährung zum jeweiligen Tageskurs einlösen.

Der von einem Aktiennummernverzeichnis begleitete Coupon Nr. 9 kann ab 7. Mai 1968 bei den in der Bekanntmachung gleichen Datums der Nestlé Alimentana AG. genannten Zahlstellen eingelöst werden. Er muss auf Grund der Geschäftsstatuten gleichzeitig mit dem Coupon Nr. 9 der Nestlé Alimentana AG., der die gleiche Nummer wie die entsprechende Unilac Inc.-Aktie trägt, vorgewiesen werden.

Panama City, den 3. Mai 1968

Der Verwaltungsrat

«Immi»

Instrumentation, Matériel Médical S.A., Lausanne

Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

le 24 mai 1968, à 16 heures, à la Fiduciaire Suisse S.A., avenue de la Gare 33, Lausanne

Ordre du jour statutaire

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport des contrôleurs, ainsi que le rapport de gestion, sont mis à la disposition des actionnaires, 10 jours avant l'assemblée, au siège de la société.

Le conseil d'administration d'«Immi»,
Instrumentation, Matériel Médical S.A.

TEBA CHRISTEN AG., Niederurnen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 20. Mai 1968, 16 Uhr, im Hotel Mineralbad, Niederurnen

Traktanden:

- Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 3. April 1967.
- Entgegennahme des Jahresberichtes der Geschäftsleitung.
- Abnahme der Jahresrechnung 1967 und des Kontrollstell-Berichtes.
- Décharge.
- Verwendung des Jahresergebnisses 1967.
- Wahlen.
- Verschiedenes.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Geschäftsleitung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen seit dem 6. Mai 1968 am Sitze der Gesellschaft den Aktionären zur Einsichtnahme auf.

Der Verwaltungsrat

R. Bazzi e Co. S.A., Lugano

Convocazione degli azionisti per assemblea generale ordinaria

Il Consiglio di amministrazione, conformemente allo statuto, convoca i Signori azionisti

all'assemblea generale ordinaria

che avrà luogo il prossimo 20 maggio 1968, alle ore 17, nello studio del D^r Mario P. Grassi, al IV^o piano del Palazzo Poggioni, in Via Soave N° 2, con il seguente ordine del giorno:

- 1^o Lettura verbale precedente assemblea.
- 2^o Presentazione bilanci e conto profitti e perdite degli esercizi 1966 e 1967 con i relativi rapporti di revisione.
- 3^o Approvazione e scarico all'amministrazione.
- 4^o Esame e discussione in merito alle misure di risanamento della situazione finanziaria della società.
- 5^o Nomine statutarie.
- 6^o Eventuali.

I bilanci e i conti profitti e perdite unitamente agli inventari sono depositi presso la sede sociale a far tempo dal 9 maggio 1968.

Le azioni sono da depositare presso la sede sociale entro le ore 12 del giorno dell'assemblea.

Per R. Bazzi e Co. S.A.,
l'amministratrice unica: Gianna Botto

Seiler Hotels Zermatt AG., Zermatt

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 22. Mai 1968, 14.30 Uhr, im Hotel Seilerhaus, in Zermatt

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Rechnungsabschluss für das Geschäftsjahr 1966/67, sowie Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung:
 - a) Abnahme der Jahresrechnung und Verwendung des Aktiv-Saldos,
 - b) Entlastung der Verwaltung.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Bericht der Kontrollstelle liegen vom 10. Mai an im Büro der Gesellschaft in Zermatt zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Legitimation über den Aktienbesitz im Büro der Gesellschaft in Zermatt, bei der Banque Cantonale du Valais in Sitten, bei der Banque Cantonale Vaudoise in Lausanne, bei der Union de Banques Suisses in Lausanne und beim Schweizerischen Bankverein in Brig und in Zermatt bezogen werden.

Zermatt, den 7. Mai 1968

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Theodore E. Seiler

Rheintalische Gas-Gesellschaft, St. Margrethen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 13. Mai 1968, um 16.30 Uhr, im Hotel Linde, St. Margrethen

Tagesordnung:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1967, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung und Décharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Beschlussfassung über die Anpassung von Art. 1 und die Aenderung von Art. 29, Abs. 3 der Statuten:
 - a) Durchführung der Sonderversammlung der Vorzugsaktionäre.
 - b) Durchführung der Versammlung sämtlicher Aktionäre.
7. Allgemeine Umfrage.

Sollte an der Sonderversammlung der Vorzugsaktionäre oder der Versammlung sämtlicher Aktionäre die für die Beschlussfassung von Ziffer 6 erforderliche Stimmzahl nicht erreicht werden, so findet unmittelbar anschliessend eine

ausserordentliche Generalversammlung

sowohl der Vorzugsaktionäre, als auch sämtlicher Aktionäre statt, mit folgender

Tagesordnung:

1. Beschlussfassung über die Anpassung von Art. 1 und die Aenderung von Art. 29, Abs. 3 der Statuten:
 - a) Durchführung der Sonderversammlung der Vorzugsaktionäre.
 - b) Durchführung der Versammlung sämtlicher Aktionäre.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisionsbericht der Kontrollstelle, sowie die Anträge des Verwaltungsrates über die Gewinnverteilung und die Aenderung der Statuten liegen ab 3. Mai am Sitze der Gesellschaft in St. Margrethen zur Einsicht der Aktionäre auf. Für die Teilnahme an der Generalversammlung sind die Aktien bis und mit 9. Mai 1968 gegen Empfangsschein zu deponieren: in St. Margrethen: am Sitze der Gesellschaft; in Basel und Zürich: beim Schweiz. Bankverein; in St. Gallen: beim Schweiz. Bankverein und beim Bankhaus Wegelin & Co. Unmittelbar nach der Generalversammlung können die Titel gegen Rückgabe des Empfangsscheines wieder bezogen werden.

St. Margrethen, den 5. April 1968

Der Verwaltungsrat

Kursaal Bern AG.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 24. Mai 1968, um 16.30 Uhr, im Kursaal Bern

Traktanden:

1. Begrüssung durch den Präsidenten.
2. Jahresbericht und Jahresrechnung 1967. Revisionsbericht.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Statutenrevision.
6. Wahlen:
 - a) Verwaltungsrat,
 - b) Verwaltungsratspräsident,
 - c) Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Rechnungsrevisoren liegen ab 8. Mai 1968 im Büro des Sekretärs Notar H. R. Steck, Amthausgasse 1, in Bern, zur Einsicht der Aktionäre auf. Als Legitimation zur Teilnahme an der Generalversammlung gilt die den Aktionären vermittelst eingeschriebenem Brief gesandte Zutrittskarte.

Bern, den 8. Mai 1968

Der Verwaltungsrat

Ville de Fribourg (Suisse)

Emprunt 4 3/4% 1965 de Fr. 12 000 000.—

Obligations sorties au 3^e tirage

| | | | |
|-----|-------------|-------------|---------------|
| N°s | 201 à 210 | 3871 à 3880 | 8491 à 8500 |
| | 231 à 240 | 4911 à 4920 | 8811 à 8820 |
| | 271 à 280 | 4981 à 4990 | 8841 à 8850 |
| | 411 à 420 | 5571 à 5580 | 9461 à 9470 |
| | 881 à 890 | 5621 à 5630 | 9481 à 9490 |
| | 1261 à 1270 | 5641 à 5650 | 9491 à 9500 |
| | 1501 à 1510 | 5991 à 6000 | 9621 à 9630 |
| | 1751 à 1760 | 6331 à 6340 | 9711 à 9720 |
| | 1791 à 1800 | 7011 à 7020 | 9761 à 9770 |
| | 2201 à 2210 | 7251 à 7260 | 10241 à 10250 |
| | 2221 à 2230 | 7401 à 7410 | 10361 à 10370 |
| | 2321 à 2330 | 7501 à 7510 | 10501 à 10510 |
| | 2461 à 2470 | 7571 à 7580 | 10941 à 10950 |
| | 2721 à 2730 | 7601 à 7610 | 11031 à 11040 |
| | 2891 à 2900 | 7831 à 7840 | 11331 à 11340 |
| | 3121 à 3130 | 7941 à 7950 | 11371 à 11380 |
| | 3261 à 3270 | 7951 à 7960 | 11691 à 11700 |
| | 3671 à 3680 | 8201 à 8210 | 11791 à 11800 |
| | 3821 à 3830 | 8291 à 8300 | 11861 à 11870 |

remboursables à Fr. 1000.— dès le 1^{er} août 1968 aux domiciles de paiement indiqués sur les titres.

Obligations non présentées: 430, 1438, 1521, 1522, 1523, 1524, 2308, 2309, 3210, 3601, 3602, 3603, 3604, 5834, 5835, 5836, 7454, 7455, 7456, 7457, 7458, 7459, 7460, 8601 à 8610, 8951, 8952, 8953, 8954, 8955, 8956, 8978, 8979, 2023, 2024, 2581 à 2590, 2613, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 4701, 6284.

Fribourg, le 30 avril 1968

La commission des finances

Der Ditchburn-Getränkeautomat— ein vielbeschäftigter und beliebter „Mitarbeiter“

... und dank gutem Service immer in Form! Prospekte und unverbindliche Vorführung durch die Generalvertretung: Multipatent, Hofwiesenstr. 18, 8057 Zürich, Tel. 051/28 77 02.

WIR STREIKEN WIR WOLLEN MEHR BROT

© Atelier Fredy Eichenberger

Pour un de nos clients exploitant une entreprise de construction de lignes électriques (40 ouvriers), nous cherchons un

Comptable

qui serait également chargé de la fonction administrative. Le candidat (âge maximum 40 ans) doit être capable de tenir la comptabilité de façon autonome et d'établir les paies et tous décomptes y relatifs.

Sont offerts:

- Rémunération en fonction des capacités du candidat.
- Semaine de 5 jours.
- Institution de prévoyance.
- Travail indépendant.

Les offres sont à adresser, avec curriculum vitae et prétentions de salaire, à la société anonyme Fiduciaire Suisse, avenue de la Gare 33, Lausanne.

TRVB DRVCK AARAV

Wertpapierdruck
Aktien Obligationen Checks

A vendre

MALAXEUSE

Type Ammann 350 SB avec accessoires complets, en bon état de marche. Affaire très intéressante pour moyenne ou petite entreprise.

Fairc offres sous chiffe P 120023 N à Publicitas S.A. 2300 La Chaux-de-Fonds



FISCHER & CO. 5734 REINACH

PATENTE
KIRCHHOFFER, RYFFEL & CO.
8001 Zürich
Bahnhofstrasse 58

Inkasso Inland + Ausland

collecta

Clausiusstrasse 70
8006 Zürich Tel. 321016

Kreditschutz-Verband Burgdorf

E. Howald, Nachf. H. Brönnimann & Co.

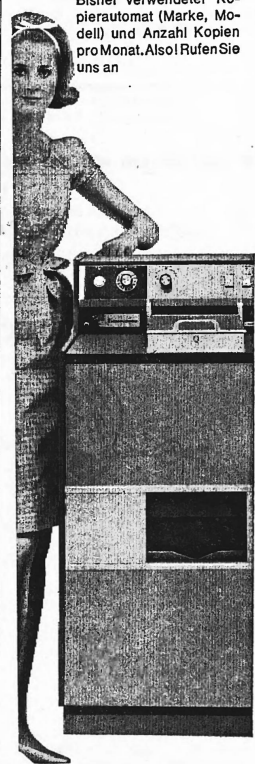
Direkte und indirekte AUSKUNFTE, INKASSO

3400 Burgdorf, Lyssachstrasse 28
Telephon (034) 2 21 80

INKASSO
in der ganzen Schweiz
Inkassobüro Confidentia GmbH
Bürgerhaus, Bern, Tel. (031) 22 19 05

besser u. billiger kopieren

neuen) mit dem elektrischen Trockenkopierautomaten DENNISON Mark 1 A. Tatsächlich Verlangen Sie umgehend unsere **Gratis-Kopierkostenanalyse** mit Angaben über a) Was Sie jetzt für Ihre Kopien bezahlen, b) Was Sie mit dem DENNISON sparen und c) Einen technischen Vergleich. Wir meinen: Ein Vergleich lohnt sich immer — zur Kontrolle, im Zuge von Rationalisierungsmassnahmen, auf der Suche nach neuen, echten Sparmöglichkeiten. **Die Gratis-Kopierkostenanalyse kostet Sie nur einige Minuten.** Wir benötigen dazu folgende Angaben: Bisher verwendeter Kopierautomat (Marke, Modell) und Anzahl Kopien pro Monat. Also! Rufen Sie uns an



Telephon 42 32 22

051 oder teilen Sie uns Ihre Angaben schriftlich mit.

Walter Rentsch AG, Zürich
Heinrichstrasse 216
Basel, Bern, Genève, Lausanne, Luzern, St. Gallen



Universal Rollboy

Der Rollboy ist immer für Sie da, wenn zusätzlicher Platz mit idealer Höhe zum Arbeiten, Schreiben, Rechnen oder zum Abstellen und Befördern von Akten, Pausenkaffee etc. benötigt wird. Und er ist schnell wieder versorgt, wenn Sie ihn vorübergehend nicht brauchen sollten. Seine grosse Vielseitigkeit macht ihn zum idealen Zusatzmöbel für Büro und Privat. Der MS-Universal-Rollboy ist solid und sturz sicher konstruiert. Dennoch präsentiert er sich äusserst elegant und sehr leicht. Den MS-Universal-Rollboy erhalten Sie im guten Bürofachgeschäft.

Preis ab Fr. 248.—

Bezugsquellenachweis:
SEVELEN
 Metallbau Sevelen AG
 9475 Sevelen SG Tel. 085 55412

Ein Berufsverband mit Sitz in Bern bietet einer versierten

Buchhalterin

einen interessanten, vielseitigen Posten zu fortschrittlichen Arbeitsbedingungen.

Interessentinnen, mit einigen Jahren Praxis auf diesem Gebiet, sind gebeten, ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen unter Chiffre J 120229 an Publicitas AG., 3001 Bern, zu richten.

Loterie de la Suisse romande

260° tranche

Liste de tirage du 4 mai 1968

Billets numérotés de 730000 à 859999

| Nombre de lots | Lots de Fr. | Terminaisons ou billets numéros | | | | |
|----------------|-------------|---------------------------------|--------|--------|--------|--------|
| 13 000 | 6 | 9 | | | | |
| 13 000 | 10 | 1 | | | | |
| 1300 | 12 | 74 | | | | |
| 260 | 20 | 010 | 113 | | | |
| 260 | 30 | 319 | 500 | | | |
| 130 | 100 | 0678 | 1291 | 2972 | 3231 | 6265 |
| | | 6664 | 6700 | 8421 | 9729 | 9820 |
| 65 | 200 | 4213 | 4738 | 5001 | 5133 | 5504 |
| 20 | 500 | 733164 | 736855 | 741977 | 744336 | 744708 |
| | | 757034 | 757174 | 757953 | 758279 | 761165 |
| | | 766553 | 769260 | 780402 | 788327 | 805140 |
| | | 808002 | 818433 | 820104 | 840349 | 850773 |
| 12 | 1000 | 739096 | 755133 | 764618 | 788949 | 796011 |
| | | 803067 | 803937 | 807882 | 813785 | 814966 |
| | | 816458 | 848370 | | | |
| 2 | 5000 | 791218 | 839991 | | | |
| 1 | 10 000 | 788719 | | | | |
| 1 gros lot | 100 000 | 739134 | | | | |
| 2 lots de | 500 | 739133 | 739135 | | | |

Valeur totale des lots: Fr. 405 600 — Prescription: 7 novembre 1968

Pully (VD), le 4 mai 1968

Marcel Vaney, notaire

Cumul. Le cumul est admis sans restriction.

Paiement des lots. Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne. Les lots inférieurs à Fr. 1000.— inconvénientement sont également payables par la Banque de l'Etat, à Fribourg, la Banque Cantonale du Valais, à Sion, la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, la Société de Banque Suisse, à Genève et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Prescription. Tout billet gagnant non présenté dans un délai de six mois à dater de la publication du résultat du tirage dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» est annulé et le montant du lot est acquis à la Loterie.

Prochaines prescriptions:

| | | |
|-----------------------|--------------------------------|------------------|
| 254° tranche tirée le | 4 novembre 1967, prescrite le | 7 mai 1968 |
| 255° tranche tirée le | 16 décembre 1967, prescrite le | 19 juin 1968 |
| 256° tranche tirée le | 6 janvier 1968, prescrite le | 9 juillet 1968 |
| 257° tranche tirée le | 3 février 1968, prescrite le | 6 août 1968 |
| 258° tranche tirée le | 2 mars 1968, prescrite le | 5 septembre 1968 |
| 259° tranche tirée le | 6 avril 1968, prescrite le | 9 octobre 1968 |

Impôt. La Confédération prélève un impôt anticipé de 30% qui frappe les billets gagnant plus de Fr. 50.— et les demi-billets gagnant plus de Fr. 25.—. En cas de cumul, la somme gagnée par le billet ou le demi-billet est imposable.

Remboursement ou imputation. Le bénéficiaire de lots soumis à l'impôt anticipé peut en demander le remboursement ou l'imputation. A cet effet, un bordereau justificatif sera remis d'office par les domiciles de paiement précités.

Liste de tirage: Fr. -10 — Le billet: Fr. 6.-; le demi-billet: Fr. 3.-

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

Das günstigste

Thermo-Kopiergerät

in der Schweiz Fr. 825.—.

Ohne Chemikalien in Sekunden Trokenkopien oder Umdruckmatrizen. (Verkauf nur in der Zentralschweiz)

Thermokopierpapiere

Spitzenqualität 500 Blatt Fr. 85.—

Luftpost 500 Blatt Fr. 65.—

Farbe: Chamais. Gratismuster.

Rolf Meier, Bachhalde, 6354 Vitznau
 Tel. (041) 83 15 08

Von der KOMPASS

Auflage 1967 sind noch einige wenige Bände an Lager

Wir offerieren Ihnen diese zu einem red. Preis.

Gesamtwerk 2 Bände **60.—**
 anstatt 97.—

Firmenband **30.—**
 anstatt 50.—

Kompass Schweiz Verlag AG
 Neuhausstr. 4, 8044 Zürich, Tel. 47 80 00

Bitte beziehen Sie sich bei einer Bestellung auf dieses Inserat.



8. Schweiz. Import-Messe Zürich

10. - 18. Mai 1968

Die Fachveranstaltung für Produktions- und Investitionsgüter, wie Werkzeuge, Werkzeugmaschinen, Schleifmaschinen und Zubehör, Elektrobedarf, Kunststoffverarbeitung, Motoren, Elektronik usw. Offizielle Beteiligung: Oesterreich. Das Schaufenster des Importhandels. Ausstellungsgebäude beim Hallenstadion. Gute Verkehrsbedingungen, grosse Parkplätze.

Werktags 09.00-18.00 Uhr
 Sonntag 10.30-18.00 Uhr

Immer mehr hält die

OETIKER-Vollschlängemappe

Einzug in der Industrie, im Handel und Gewerbe.



Die Hängemappe mit allen Vorteilen! Abschlüsse zu sehr interessanten Bedingungen. Verlangen Sie Offerte und Prospekte

Hans Oetiker Metallwaren + Apparatefabrik
 Oberdorfstr. 21, 8810 Horgen, Tel. (051) 82 55 55

A louer, pour le printemps 1968, dans quartier tranquille, à Neuchâtel,

locaux de 160 m² env.

sur un étage. Séparations selon désir. Accès et parcage faciles; conviendraient pour

bureaux
 professions libérales
 ateliers, etc.

Renseignements par

FIDIMMOBIL

Agence Immobilière et Commerciale S.A.
 GERANCES
 St-Honoré 2 - Tél. 4 03 63 - Neuchâtel

Verlangen Sie vom SHAB.

unengeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

wir «drucken» harte Nüsse...



Früher war ich Nussknacker. Jetzt bin ich Jäger. In der Freizeit. Aber ich war zu lange Nussknacker. Ich sehe überall und in allem Nusskerne. Entschuldigung. Im Beruf gehts mir nicht besser. Immer und überall kann ich nur erstklassige Arbeit leisten. Wir beraten Sie gerne durch unsere erfahrenen Mitarbeiter. A.Trüb & Cie. AG, Aarau, Telefon 064 22 30 32

Offsetdruck • Buchdruck • Trübdruck

Aarau